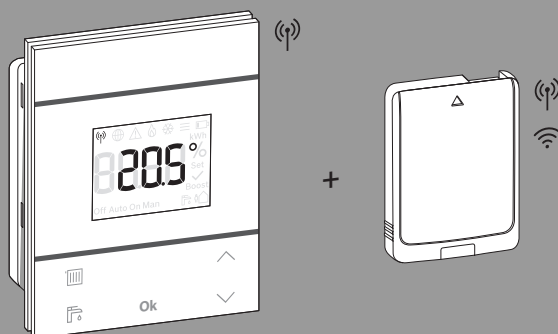


RC120 RF/MX300

Buderus

Pred obsluhou zariadenia si prosím pozorne prečítajte.



Obsah

1	Vysvetlenie symbolov a bezpečnostné pokyny	2
1.1	Vysvetlenia symbolov	2
1.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny	3
2	Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode týkajúce sa rádiových zariadení	3
3	Údaje o výrobku	4
3.1	Logamatic RC120 RF	4
3.1.1	Popis výrobku	4
3.1.2	Prehľad ovládacích prvkov a symbolov	4
3.1.3	Inštalácia so stolným stojanom	5
3.2	MX300	5
3.2.1	Popis výrobku	5
3.2.2	Indikácie LED na MX300 a činnosti, ktoré z nich vyplývajú	6
4	Nastavenie požadovanej priestorovej teploty	6
5	Voľba prevádzkového režimu	7
6	Príprava teplej vody	8
7	Výmena batérií	8
8	Resetovanie spojenia WLAN	9
9	Obnovenie MX300 na základné nastavenia	9
10	Prevádzka chladenia	9
11	Zobrazenia porúch	10
12	Pohotovostná prevádzka/vypnutie	10
13	Ochrana životného prostredia a likvidácia odpadu	11
14	Informácia o ochrane osobných údajov	11

1 Vysvetlenie symbolov a bezpečnostné pokyny

1.1 Vysvetlenia symbolov

Výstražné upozornenia

Signálne výrazy uvedené vo výstražných upozorneniach označujú druh a intenzitu následkov v prípade nedodržania opatrení na odvrátenie nebezpečenstva.

V tomto dokumente sú definované a môžu byť použité nasledovné výstražné výrazy:



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO znamená, že dôjde k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.



VAROVANIE

VAROVANIE znamená, že môže dôjsť k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.



POZOR

POZOR znamená, že môže dôjsť k ľahkým až stredne ťažkým zraneniam osôb.

UPOZORNENIE

UPOZORNENIE znamená, že môže dôjsť k vecným škodám.

Dôležité informácie



Dôležité informácie bez ohrozenia ľudí alebo rizika vecných škôd sú označené informačným symbolom.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pokyny pre cieľovú skupinu

Tento návod na obsluhu je určený pre prevádzkovateľa produktu.

Je nutné dodržiavať pokyny uvedené vo všetkých návodoch. Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov môže viesť k ťažkým zraneniam – aj s následkom smrti – ako aj k vecným škodám a škodám na životnom prostredí.

- ▶ Skôr než začnete s obsluhou si prečítajte návody na obsluhu (regulátora vykurovania atď.) a majte ich odložené tak, aby boli poruke.
- ▶ Dodržujte bezpečnostné a výstražné upozornenia.
- ▶ Podľa uvedených intervalov vykonajte čistenie a údržbu zariadenia minimálne raz za rok. Skontrolujte pritom bezchybnú funkciu celého zariadenia.
- ▶ Zistené nedostatky nechajte ihneď odstrániť.

Správne použitie

- ▶ Výrobok používajte výlučne na reguláciu vykurovacích zariadení.

Akkoľvek iné použitie nie je správne. Na škody v dôsledku porušenia týchto ustanovení sa nevzťahuje záruka.

Nebezpečenstvo obarenia na miestach odberu teplej vody

- ▶ V prípade nastavenia teplôt teplej vody vyšších ako 60 °C alebo ak je zapnutá tepelná dezinfekcia, je nutné nainštalovať zmiešavacie zariadenie. V prípade pochybností sa spýtajte odborníka.

Škody spôsobené mrazom

Keď zariadenie nie je v prevádzke, môže zamrznúť:

- ▶ Dodržujte pokyny týkajúce sa protimrazovej ochrany.
- ▶ Zariadenie nechávajte vždy zapnuté kvôli ďalším funkciám, napr. príprave teplej vody alebo ochrane proti zablokovaniu.
- ▶ Vzniknuté poruchy dajte ihneď odstrániť.

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku explózie batérií

Pri použití batérií nesprávneho typu môže dôjsť k explózii.

- ▶ Vybité batérie vymeňte len za batérie toho istého typu.
- ▶ Vybité batérie zlikvidujte ekologickým spôsobom.

2 Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode týkajúce sa rádiových zariadení

Týmto spoločnosť Bosch Thermotechnik GmbH vyhlasuje, že produkt RC120 RF/MX300 s rádiovou technikou popísaný v tomto návode zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na internete: www.buderus.sk.

3 Údaje o výrobku

3.1 Logamatic RC120 RF

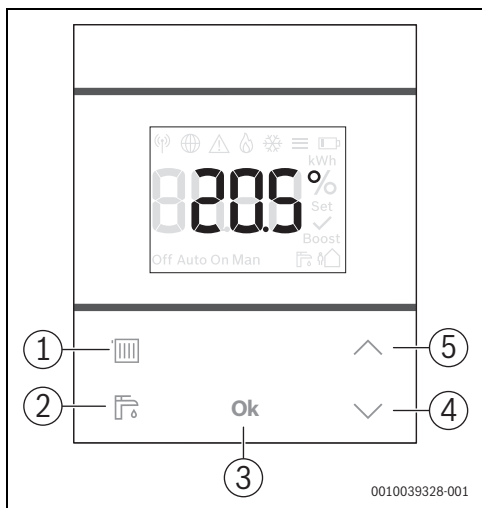
3.1.1 Popis výrobku

Logamatic RC120 RF je rádiová ovládací jednotka na bezdrátovou regulaci vykurovacích zariadení.



Úplné využitie všetkých možností jednotky Logamatic RC120 RF je možné len prostredníctvom ovládacieho panela Logamatic BC400 alebo aplikácie MyBuderus. Aplikácia je k dispozícii pre operačné systémy Android a iOS (→ obr. 4 na strane 5).

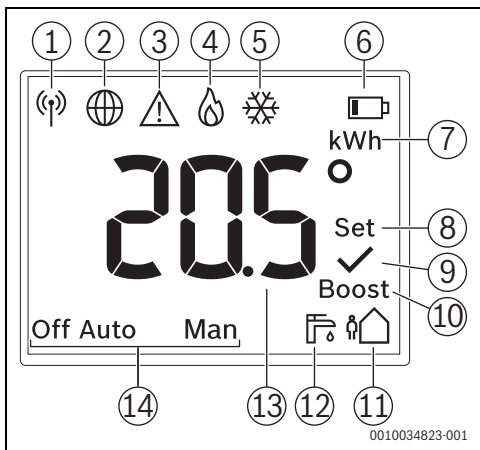
3.1.2 Prehľad ovládacích prvkov a symbolov



Obr. 1 Ovládací prvky

	Stlače tlačidlo	Funkcia
[1]	Prevádzkový režim	Prepína jednotlivé režimy vykurovania Off–Auto–Man–Boost–Neprítomnosť
[2]	Teplá voda	Spustí režim Extra teplá voda
[3]	Ok	Potvrdí vykonané nastavenia
[4]	Menej	Zníži hodnotu/prepne na predchádzajúce nastavenie
[5]	Viac	Zvýši hodnotu/prepne na nasledujúce nastavenie

Tab. 1 Vysvetlivky k ovládacím prvkom



Obr. 2 Symboly na displeji

	Symbol pre	Poznámka
[1]	Bezdrôtové spojenie	Spojenie s MX300 je vytvorené.
[2]	Internetové spojenie	Spojenie medzi zdrojom tepla a internetom je vytvorené.
[3]	Výstraha/zobrazenie poruchy	→ kapitola 11 na str. 10
[4]	Horák je v prevádzke	Len v prípade plynových kondenzačných kotlov
[5]	Prevádzka chladenia	Len v prípade tepelných čerpadiel schopných chladenia; indikuje, že sú splnené predpoklady pre chladiacu prevádzku → kapitola 10 na strane 9
[6]	Stav batérie	→ kapitola 7 na str. 8
[7]	Jednotka kWh	Na zobrazenie spotreby energie
[8]	Nastavenie	Blikanie: hodnota sa môže zmeniť Svieti trvalo: hodnota bola zmenená
[9]	Potvrdenie	Indikuje úspešnú akciu
[10]	Boost: dočasné zvýšenie teploty na vykurovanie	Svieti pri aktívnej manuálnej požiadavke na vykurovanie
[11]	Neprítomnosť	Zníži teplotu vykurovania a teplej vody; ak je dostupný vetrací systém, zníži sa okrem toho stupeň vetrania

	Symbol pre	Poznámka
[12]	Extra teplá voda	Svieti pri aktivovanej funkcii extra teplej vody (časovo obmedzená zvýšená teplota teplej vody)
[13]	Indikácia teploty	Pri štandardnom zobrazení: aktuálne nameraná priestorová teplota
[14]	Stav vykurovacej prevádzky	Off: vykurovacie zariadenie je vypnuté Auto: vykurovacie zariadenie sa riadi nastaveným časovým programom Man: vykurovanie s konštantnou priestorovou teplotou

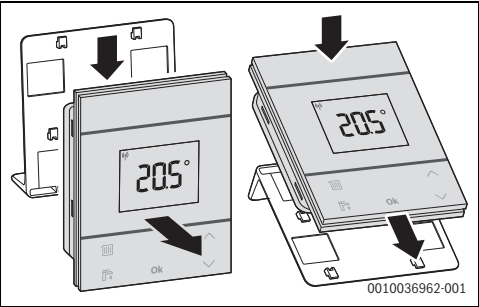
Tab. 2 Vysvetlenie symbolov

3.1.3 Inštalácia so stolným stojanom



Stolný stojan je možné používať v dvoch rôznych polohách.

- Zaveste RC120 RF v želanej polohe do stolného stojana.



Obr. 3

- Stolný stojan inštalujte na vhodné miesto.

3.2 MX300

3.2.1 Popis výrobku

Rádiový modul MX300 je internetovou bránou a rádiovým modulom na diaľkové ovládanie a diaľkové monitorovanie vykurovania.



Skontrolujte kompatibilitu a presné miesto inštalácie rádiového modulu v návode na použitie zdroja tepla.

Aplikácia MyBuderus umožňuje diaľkové ovládanie vykurovania. Aplikácia je k dispozícii pre operačné systémy iOS alebo Android.

Download App: **MyBuderus**

ANDROID APP ON

0010036952-001

Obr. 4

3.2.2 Indikácie LED na MX300 a činnosti, ktoré z nich vyplývajú

Stav MX300 sa zobrazuje prostredníctvom LED na voľnom konci. Farba (červená/žltá/zelená) a doba trvania svetla majú nasledovné významy:

Indikácia LED-diódou	Popis
Svieti načerveno 	Chyba spojenia. Uložená sieť WLAN a/alebo pripojení rádiovi účastníci sa nenašli: ► Skontrolujte ovládací panel zariadenia. Pri absencii spojenia WLAN: ► Skontrolujte router WLAN. Ak chcete prihlásiť novú sieť: ► Stlačte tlačidlo na MX300 jedenkrát na cca 3 sekundy, kým sa LED nerozsvieti krátko načerveno. LED zabliká 5-krát načerveno a potom svieti nažltlo. ► Vytvorenie spojenia (→ „Svieti nažltlo“). Pri absencii spojenia s účastníkmi rádiovkej siete: ► Skontrolujte, či sú účastníci rádiovkej siete pripojení k elektrickej sieti a v dosahu.
Bliká načerveno 	Chyba hardvéru alebo inštalácie: ► Skontrolujte inštaláciu.
Zabliká 5-krát načerveno 	Spojenie s WLAN sa zmazalo alebo zlyhalo. Zariadenie MX300 sa znovu preplo do režimu Hotspot.
Svieti nažltlo 	Režim Hotspot je aktívny, pripravený na vytvorenie spojenia WLAN: ► Otvorte aplikáciu a postupujte podľa pokynov. -alebo- ► Na prepnutie do režimu WPS stlačte na jednu sekundu tlačidlo na MX300.
Striedavo svieti nažltlo/nazeleno 	Režim WPS je aktívny.
Bliká nažltlo 	Spojenie s hotspotom je vytvorené: ► Nie je potrebné vykonať žiadnu interakciu.

Indikácia LED-diódou	Popis
Bliká nazeleno 	Spojenie s WLAN je vytvorené, ale spojenie so serverom Buderus nie je možné vytvoriť: ► Skontrolujte internetové spojenie.
Svieti nazeleno 	Spojenie so sieťou je vytvorené.
LED vypnuté 	Režim úspory el. energie alebo zariadenie je vypnuté. ► Krátkym stlačením tlačidla na zapnutom MX300 sa pomocou LED indikuje stav zariadenia.

Tab. 3

4 Nastavenie požadovanej priestorovej teploty

Požadovaná priestorová teplota sa dá nastaviť pomocou ovládacej jednotky RC120 RF.



Aby bolo možné zaručiť dlhšiu životnosť batérií, prepne sa displej do stavu pokoja, ak do 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo. V stave pokoja zobrazuje displej štandardné zobrazenie, synchronizácia so systémom je však oneskorená.

Ak chcete zmeniť požadovanú priestorovú teplotu:

- Pomocou tlačidiel  a  nastavte želanú požadovanú priestorovú teplotu.
- Displej sa po jednej sekunde prepne na štandardné zobrazenie a zobrazí nameranú priestorovú teplotu.

6 Príprava teplej vody



Vo vykurovacích systémoch s Logamatic BC400 je možné zadefinovať časový program na regulátore systému a v aplikácii. Časový program na prípravu teplej vody nie možné na RC120 RF ovplyvniť.

Extra teplá voda

Pomocou funkcie Extra teplá voda sa nezávisle od časového programu spustí príprava teplej vody.

- ▶ Ak chcete spustiť režim Extra teplá voda: stlačte tlačidlo Teplá voda . Na displeji sa zobrazí symbol . V prípade systémov s olejovým/plynovým kotlom a zásobníkom teplej vody: zásobník teplej vody sa jednorazovo nabije na teplotu nastavenú na regulátore systému.
- ▶ V prípade systémov s tepelným čerpadlom: pomocou tlačidiel a nastavte dobu prípravy teplej vody a uložte ju stlačením tlačidla **Ok**. Príprava teplej vody je aktívna počas nastavenej doby.

7 Výmena batérií

Jednotka Logamatic RC120 RF je napájaná batériami. Nie je preto potrebné napájanie pripojovacím vedením. Výstražné hlásenia na displeji poukazujú na slabnúce batérie.



V zadávacom režime blíkajú a .

Zobrazenie	Popis
	Keď napätie batérií slabne, vpravo hore na displeji sa zobrazí symbol . Všetky funkcie zostanú prístupné.
	Krátko pred vybitím batérií sa okrem toho na displeji zobrazí bAtt a . Nie je možné vykonať žiadne ďalšie nastavenia.
	▶ Bezodkladne vymeňte batérie.
	▶ Krátko pred vybitím batérií sa okrem toho na displeji zobrazí bAtt a . Nie je možné vykonať žiadne ďalšie nastavenia.
	▶ Bezodkladne vymeňte batérie.

Tab. 5



POZOR

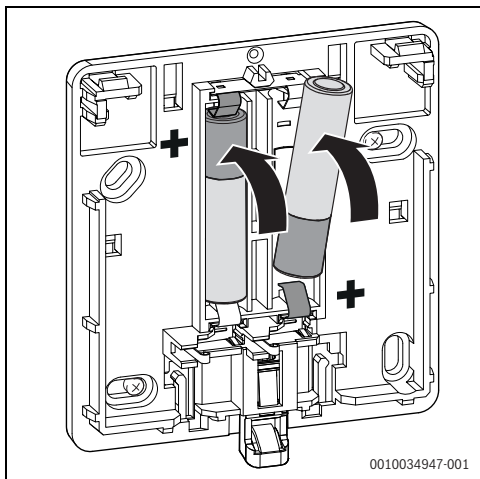
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku explózie batérií!

Pri použití batérií nesprávneho typu môže dôjsť k explózii.

- ▶ Vybité batérie vymeňte len za batérie toho istého typu.
- ▶ Vybité batérie zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Ak chcete vymeniť batérie:

- ▶ Snímte Logamatic RC120 RF zo zadnej steny.
- ▶ Vyberte staré batérie a vložte nové.



0010034947-001

Obr. 6

- ▶ Zacvaknite Logamatic RC120 RF na zadnú stenu.

8 Resetovanie spojenia WLAN



Ak alternatívu môžete spojenie WLAN resetovať prostredníctvom Logamatic BC400.

Aby sa mohlo spojenie WLAN resetovať, musí svietiť LED na MX300. Keď LED nesvieti:

- Krátko stlačte tlačidlo na MX300.
Svieti LED.

Ak chcete resetovať spojenie WLAN:

- Stlačte tlačidlo na MX300 jedenkrát na cca 3 sekundy, kým sa LED nerozsvieti krátko načerveno.
LED zabliká 5-krát načerveno. Existujúce spojenie WLAN sa resetuje.

Keď sa rozsvieti LED na MX300 nažltlo, môžete vytvoriť nové spojenie WLAN.

9 Obnovenie MX300 na základné nastavenia

Aby sa mohlo zariadenie MX300 resetovať, musí svietiť LED na MX300. Keď LED nesvieti:

- Krátko stlačte tlačidlo na MX300.
Svieti LED.

Ak chcete obnoviť základné nastavenia MX300:

- Podržte tlačidlo na MX300 stlačené cca 15 sekúnd, kým sa LED nerozsvieti druhýkrát krátko načerveno.
LED zasvieti po 3 sekundách krátko načerveno, po 10 sekundách zabliká 5-krát nažltlo a po 15 sekundách zasvieti krátko načerveno.
Obnovili sa základné nastavenia MX300.
LED na MX300 svieti najskôr nazeleno, na cca jednu minútu zhasne a následne zasvieti na cca 10 minút nažltlo.

10 Prevádzka chladenia

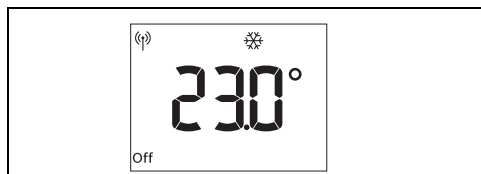


Niektoré vykurovacie okruhy tepelných čerpadiel sa môžu použiť aj na chladenie. Obráťte sa na svojho servisného technika.

Prevádzka chladenia vyžaduje splnenie nasledujúcich podmienok:

- Funkcia chladenia je aktivovaná v ovládacom paneli Logamatic BC400.
- Jednotka RC120 RF je priradená chladiacemu okruhu.
- Vonkajšia teplota presiahne na určitú dobu nastavenú hodnotu.

Keď sú tieto predpoklady splnené, indikuje symbol na displeji jednotky RC120 RF možnú prevádzku chladenia.



Obr. 7

Na spustenie režimu chladenia:

- Stlačte tlačidlo Prevádzkový režim .
Zobrazenie **Man** bliká.



Obr. 8

- Ak chcete potvrdiť režim chladenia: Stlačte tlačidlo **Ok**.
Zobrazenie **Man** trvalo svieti.

Ak chcete zmeniť požadovanú teplotu chladenia:

- Stlačte tlačidlo **Ok**.
Na displeji sa zobrazí nastavená požadovaná teplota chladenia. Zobrazenie **Set** bliká.
Ak nevykonáte žiadne nové nastavenie, vstupný režim sa po 5 sekundách ukončí.
 - Pomocou tlačidiel a nastavte želanú požadovanú teplotu chladenia.
 - Tlačidlom **Ok** potvrdíte novú hodnotu.
Svietia zobrazenia **Set** a .
- Displej sa po jednej sekunde prepne na štandardné zobrazenie a zobrazí nameranú priestorovú teplotu.

Režim chladenia sa automaticky ukončí, akonáhle už nie sú splnené predpoklady.

11 Zobrazenia porúch

V prípade porúch v systéme sa na displeji jednotky RC120 RF a na ovládacom paneli zdroja tepla generuje zobrazenie poruchy.



Ďalšie zobrazenia porúch závisia od zdroja tepla v systéme.

- Význam zobrazení porúch nájdete v návode na inštaláciu zdroja tepla.

Porucha	Popis	Odstránenie
	Zlyhanie rádiového spojenia	► Zmenšíte vzdialenosť medzi Logamatic RC120 RF a MX300.
	Nenašiel sa žiaden prevádzkový režim systému	► Zadefinujete prevádzkový režim systému na regulátore systému/ovládacom paneli.
	Príliš nízky tlak v zariadení.	► Doplníte vykurovaciu vodu (→ Návod na inštaláciu zdroj tepla).
	Napätie batérie v jednotke Logamatic RC120 RF je príliš slabé	► Vymeňte batérie.

Tab. 6

12 Pohotovostná prevádzka/vypnutie

RC120 RF

Ovládacia jednotka je napájaná internými batériami a zostáva vždy zapnutá. Na úsporu elektrickej energie sa prepne do stavu pokoja, ak 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo. V stave pokoja zobrazuje displej štandardné zobrazenie, synchronizácia so systémom je však oneskorená.



Pri výmene batérií zostanú všetky nastavenia trvalo zachované.

MX300

Modul MX300 je napájaný prostredníctvom zdroja tepla. S výnimkou údržby zostávajú zariadenie a teda ja modul MX300 vždy zapnuté.

Na úsporu elektrickej energie zhasne po jednej minúte LED.

- Krátko stlačte tlačidlo na MX300.
LED indikuje aktuálny stav zariadenia (→ kap. 3.2.2 na strane 6).

13 Ochrana životného prostredia a likvidácia odpadu

Ochrana životného prostredia je základným princípom skupiny Bosch.

Kvalita výrobkov, hospodárnosť a ochrana životného prostredia sú pre nás rovnako dôležité ciele. Prísne dodržiavame zákony a predpisy o ochrane životného prostredia.

Kvôli ochrane životného prostredia používame najlepšiu možnú techniku a materiály, pričom zohľadňujeme hospodárnosť zariadení.

Balenie

Čo sa týka balenia, v jednotlivých krajinách sa zúčastňujeme na systémoch opätovného zhodnocovania odpadov, ktoré zaisťujú optimálnu recykláciu.

Všetky použité obalové materiály sú ekologické a recyklovateľné.

Staré zariadenia

Staré zariadenia obsahujú materiály, ktoré je možné recyklovať. Konštrukčné skupiny sa ľahko oddeľujú. Plasty sú označené. Preto sa dajú rôzne konštrukčné skupiny roztriediť a recyklovať alebo zlikvidovať.

Použité elektrické a elektronické zariadenia



Tento symbol znamená, že sa výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatnými odpadmi, ale ho je nutné priniesť do špecializovaných zberných firiem na spracovanie, zber, recykláciu a likvidáciu.

Tento symbol platí pre krajiny, v ktorých platia predpisy o likvidácii elektronického šrotu "Európska smernica 2012/19/ES o starých elektrických a elektronických prístrojoch". V týchto predpisoch sú stanovené rámcové podmienky, ktoré v jednotlivých krajinách platia pre odovzdanie a recykláciu starých elektronických prístrojov.

Keďže elektronické prístroje môžu obsahovať nebezpečné látky, je ich nutné recyklovať zodpovedným spôsobom, aby sa minimalizovali negatívne vplyvy na životné prostredie a nebezpečenstvá pre zdravie ľudí. Okrem toho recyklácia elektronického šrotu prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

Ohľadom ďalších informácií týkajúcich sa ekologickej likvidácie starých elektrických a elektronických prístrojov sa prosím obráťte na príslušné miestne úrady, firmu špecializujúcu sa na likvidáciu odpadu alebo na predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok.

Ďalšie informácie nájdete tu:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Batérie

Batérie sa nesmú likvidovať ako domový odpad. Použité batérie je nutné zlikvidovať na miestnych zberných miestach.

14 Informácia o ochrane osobných údajov



My, **Robert Bosch, spol. s r. o., Ambrušova 4, 821 04 Bratislava, Slovenská republika**, spracovávame informácie o produkte a inštalácii, technické údaje a údaje o pripojení, údaje o komunikácii, údaje o registrácii

produktu a údaje o histórii klienta na účel zabezpečenia funkcie produktu (čl. 6 (1) veta 1 (b) GDPR), aby sme splnili našu povinnosť monitorovať produkt a z dôvodu poskytnutia bezpečnosti a spoľahlivosti produktu (čl. 6 (1) veta 1 (f) GDPR), na ochranu našich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie produktu (čl. 6 (1) veta 1 (f) GDPR) a na analýzu distribúcie našich výrobkov a poskytovanie individualizovaných informácií a ponúk týkajúcich sa produktu (čl. 6 (1) veta 1 (f) GDPR). Za účelom poskytovania služieb, napr. predajných a marketingových služieb, manažmentu zmlúv, spracovania platieb, programovania, hostingu dát a služieb zákazníkovej linky môžeme zadať a preniesť dáta externým poskytovateľom služieb a/alebo pridruženým podnikom Bosch. V niektorých prípadoch, avšak iba ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, môžu byť osobné údaje prenesené príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru. Ďalšie informácie budú poskytnuté na požiadanie. Môžete sa skontaktovať s naším úradníkom pre ochranu údajov na nasledovnej adrese: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, Nemecko.

Z dôvodov týkajúcich sa vašej špecifickej situácie alebo v prípadoch, keď sa spracovávajú osobné údaje na účely priameho marketingu máte právo kedykoľvek namietať spracovanie vašich osobných údajov na základe čl. 6 (1) veta 1 (f) GDPR. Na uplatnenie vašich práv sa s nami, prosím, skontaktujte na DPO@bosch.com. Pre ďalšie informácie, prosím, pozrite QR-kód.

Buderus

Robert Bosch spol. s r.o.
Divízia Termotechnika
Ambrušova 4
821 04 Bratislava
www.buderus.sk
buderus.slovakia@sk.bosch.com